



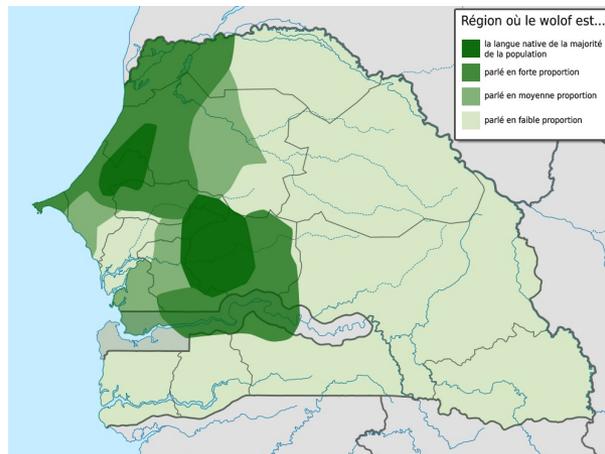
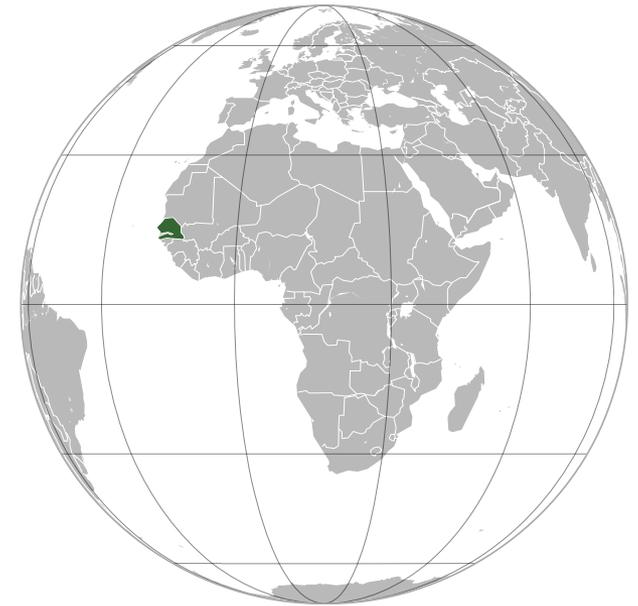
Maximilien Guérin

maximilien.guerin@univ-paris3.fr

Constructions non marquées et constructions non finies en wolof

Le wolof

- ◆ Classification:
 - ↳ Niger-Congo
 - ↳ Atlantique
 - ↳ Nord
 - ↳ Wolof



- ◆ Parlé en Sénégambie
- ◆ Véhiculaire au Sénégal

Conjugaison du wolof

- ◆ S'articule autour d'une dizaine de constructions
 - ↳ **Constructions prédicatives**
- ◆ Constructions prédicatives = Tiroirs verbaux
temps, aspect, mode, structure informationnelle
- ◆ Essentiellement constructions périphrastiques
Verbe + Marqueur prédicatif (MP)
 - **Verbe**
sens lexical
 - **Marqueur prédicatif**
information grammaticale + indice sujet

Les constructions prédicatives

- ◆ Constructions encodant des catégories liées à la structure informationnelle (focalisation)
- ◆ **Focus Sujet**
Ma=a dem.
1SG-**MP** partir
'C'est moi qui suis parti.'
- ◆ **Focus Complément**
Fii =la-a dem.
ici =**MP**-1SG partir
'C'est ici que je suis parti.'
- ◆ **Présentatif**
Ma=angi dem.
1SG-**MP** partir
'Voici que je suis parti.'
- ◆ **Focus Verbe**
Da-ma dem.
MP-1SG partir
'(Le fait est que) je suis parti.'

Les constructions prédicatives

- ◆ Constructions encodant des catégories liées à l'aspect (parfait)

- ◆ **Parfait**

Dem = **na-a**.
partir = **MP-1SG**
'Je suis parti.'

- ◆ **Parfait négatif**

Dem-u-ma.
partir-**PRF;NEG-1SG**
'Je ne suis pas parti.'

- ◆ Constructions encodant des catégories liées au temps (futur)

- ◆ **Futur**

Dina-a *dem*.
MP-1SG partir
'Je partirai.'

- ◆ **Futur négatif**

Du-ma *dem*.
MP-1SG partir
'Je ne partirai pas.'

Les constructions prédicatives

- ◆ Constructions encodant des catégories liées au mode (déontique)

- ◆ **Optatif**

***Na-a** dem !*
MP-1SG partir
'Que je parte !'

- ◆ **Prohibitif**

***Bu-ma** dem !*
MP-1SG partir
'Que je ne parte pas !'

- ◆ **Impératif**

Dem-al !
partir-IMP.2SG
'Va-t'en !'

- ◆ **Minimal / Narratif**
(~ **Subjonctif**)

(...) ma dem.
1SG partir
'(...) je parte.'

Autres catégories grammaticales

Valeur par défaut des constructions = **perfectif non-passé positif**

- ◆ **Passé** : suffixe/clitique $-(w)oon$

Da-ma dem-oon.
FOCV-1SG partir-**PAS**
'J'étais parti.'

- ◆ **Négation** : suffixe $-(w)ul$ [sauf constructions spécifiques]

Da-ma dem-ul.
FOCV-1SG partir-**NEG**
'Je ne suis pas parti.'

- ◆ **Imperfectif** : auxiliaire $di / =y$

Da-ma=y dem.
FOCV-1SG=**IPFV** partir
'Je suis en train de partir.'

Paradigme de conjugaison

	POL	PERFECTIF		IMPERFECTIF	
		NON-PASSÉ	PASSÉ	NON-PASSÉ	PASSÉ
FOCS	+	<i>maa dem</i>	<i>maa demoon</i>	<i>maa =y dem</i>	<i>maa doon dem</i>
	-	<i>maa demul</i>	<i>maa demuloon</i>	<i>maa dul dem</i>	<i>maa duloon dem</i>
PRST	+	<i>maangi dem</i>	<i>maangi demoon</i>	<i>maangi =y dem</i>	<i>maangi doon dem</i>
	-	<i>maangi baña dem</i>	? <i>maangi bañoona dem</i>	? <i>maangi =y baña dem</i>	? <i>maangi doon baña dem</i>
FOCC	+	<i>laa dem</i>	<i>laa demoon</i>	<i>laa =y dem</i>	<i>laa doon dem</i>
	-	<i>laa demul</i>	<i>laa demuloon</i>	<i>laa dul dem</i>	<i>laa duloon dem</i>
FOCV	+	<i>dama dem</i>	<i>dama demoon</i>	<i>dama =y dem</i>	<i>dama doon dem</i>
	-	<i>dama demul</i>	<i>dama demuloon</i>	<i>dama dul dem</i>	<i>dama duloon dem</i>
PRF	+	<i>dem =naa</i>	<i>demoon =naa</i>	<i>di =naa dem</i>	<i>doon =naa dem</i>
	-	<i>demuma</i>	<i>demuma =woon</i>	<i>duma dem</i>	? <i>duma =woon dem</i>
FUT	+	<i>dinaa dem</i>	<i>doon =naa dem</i>	<i>dinaa =y dem</i>	n/a
	-	<i>duma dem</i>	? <i>duma =woon dem</i>	<i>duma =y dem</i>	n/a
OPT	+	<i>naa dem</i>	n/a	<i>naa =y dem</i>	n/a
	-	<i>buma dem</i>	n/a	<i>buma =y dem</i>	n/a
IMP	+	<i>demal</i>	n/a	<i>dil dem</i>	n/a
	-	<i>bul dem</i>	n/a	<i>bul di dem</i>	n/a
SUBJ	+	<i>ma dem</i>	<i>ma demoon</i>	<i>ma =y dem</i>	<i>ma doon dem</i>
	-	<i>ma baña dem</i>	<i>ma bañoona dem</i>	<i>ma =y baña dem</i>	n/a

Analyse de la conjugaison

- ◆ Cette analyse de la conjugaison du wolof et la présentation qui en découle (paradigmes)
 - Partagées par la plupart des auteurs
 - Dialo (1981), Church (1981), Robert (1991) ou Diouf (2009)
- ◆ Avantages de cette analyse :
 - Rend compte de l'opposition des constructions prédicatives.
 - Prend en compte toutes les possibilités offertes par la conjugaison de la langue.

Analyse de la conjugaison

- ◆ Les constructions prédicatives ne peuvent pas être toutes placées au même niveau
 - Regroupements nécessaires pour rendre compte des similitudes et différences entre constructions.
- ◆ Hypothèses :
 - **Construction “Minimal” correspond à deux constructions distinctes : Subjonctif et Relatif.**
 - Les constructions FOCS, FOCC, PRST et REL sont des instances d'une construction à extraction.
 - Les constructions PRF, FUT et OPT sont issues de la polygrammaticalisation d'une ancienne construction FOCV.
 - Le suffixe de négation *-ul* est issu de la forme du parfait négatif, et a été généralisé aux autres constructions.

La Construction “Minimal”

- ◆ Se caractérise par l'absence de marqueur
(≠ autres constructions prédicatives)
- ◆ Identification problématique
 - Pas de consensus dans la littérature
 - Étiquettes proposées : “narratif”, “aspect zéro”, “aoriste”, “mode virtuel”, “neutre”, “minimal”
 - Une ou plusieurs constructions ?
- ◆ Deux raisons permettent d'expliquer ces divergences d'analyse :
 - Diversité et hétérogénéité des emplois.
 - Diversité formelle.

La Construction “Minimal”

- ◆ Diversité et hétérogénéité des emplois
 - Peut s'employer en proposition indépendante avec une valeur :
 - d'aoriste de récit
 - d'exclamation
 - d'instruction
 - d'interrogation

 - Mais également obligatoire dans plusieurs types de propositions subordonnées :
 - successives
 - relatives
 - temporelles
 - hypothétiques
 - de manière
 - de but
 - certaines complétives

La Construction “Minimal”

◆ Diversité formelle

- Présente un unique schème de prédication avec des arguments lexicaux :

S V O

- Mais deux schèmes distincts avec des arguments pronominaux :

s V o / s o V

↳ *Dépend du type de proposition*

- Comportement différent avec la négation.
- Comportement différent avec l'imperfectif.

La Construction “Minimal”

- ◆ Le schème « s V o »
 - propositions narratives (16a)
 - consécutives (16b)
 - exclamatives (16c)
 - injonctives (16d)
 - propositions introduites par un adverbe (16e)
 - complétives sans complémenteur (16f)
 - subordonnées de but (16g)

 - Incompatible avec le suffixe de négation *-ul*.
 - Doivent être niées lexicalement :
verbe *bañ* (refuser) ou *ñàkk* (manquer) (18a-b)

La Construction “Minimal”

- ◆ Le schème « s o V »
 - relatives (17a)
 - relatives sans antécédent (17b)
 - subordonnées de lieu (17c)
 - subordonnées de manière (17d)
 - interrogatives partielles (17e)
 - subordonnées temporelles (17f)
 - subordonnées hypothétiques (17g)

 - Compatible avec le suffixe de négation *-ul*
Exemples (19a-b)

La Construction “Minimal”

◆ Cas de l'imperfectif

- Schème « s o V »

Pas de modification formelle (20)

- Schème « s V o »

Changement de l'ordre des éléments (21)

↳ ordre « s o V »

La Construction “Minimal”

- ◆ La Construction “Minimal”
 - Présente deux schèmes distincts,
 - correspondant chacun à des emplois différents.
 - L'ordre des mots ne repose pas sur des différences d'ordre pragmatique ou discursive,
 - mais est déterminé par le type de proposition.
- ◆ Donc au moins deux constructions différentes.
formes différentes ⇔ sens différents
- ◆ En fait quatre constructions différentes :
 - Subjonctif-Consécutif
 - Infinitif
 - Relatif
 - Hypothétique-Temporel

Construction Subjonctif-Consécutif

- ◆ Subjonctif
 - Catégorie marquant la dépendance.
 - En l'absence d'insertion à une phrase matrice prend par défaut une valeur hortative.
- ◆ Temps consécutif (*consecutive tense*) (Longacre 1990)
 - Employé pour la narration.
 - Soit dépendant d'une autre forme.
 - Soit apparaît après une autre forme en discours.
- ◆ **Correspond au schème « S/s V o/O »**
 - complétive, consécutive, de but, intro. par adverbe
 - exclamative, injonctive
 - narratives

Construction Infinitif

◆ Infinitif nu

- Fonction strictement nominale.
- Occupe la même position syntaxique qu'un SN.
- Peut porter la suffixe de passé.
- **Schème « V o O »**
 - ↳ Identique subjonctif-consécutif sans sujet

Exemples (22a-c)

Construction Relatif

- ◆ Construction des propositions relatives
 - Schème « s o V »
 - Compatible avec le suffixe de négation *-ul*.
 - Toujours introduite par un relativiseur.
 - Peuvent toutes être analysées comme relatives.

Exemples (17a-g)

- ◆ **Correspond au schème « p s o S V O »**
 - **Objet pronominal précède sujet lexical**

Exemples (23a-b)

Construction Hypothétique-Temporel

- ◆ Construction des subordonnées hypothétiques ou temporelles.
- ◆ Formellement semblables aux relatives.
 - Conjonction identique aux relativiseurs.
 - **Schème « p s o S V O »**
 - Compatible avec le suffixe de négation *-ul*.
Exemples (17f-g)
 - Issue de relatives dont l'antécédent a chuté.
Exemples (24a-b)
- ◆ Spécificités :
 - Présence d'un suffixe verbal *-ee*
Marque d'antériorité ?

Conclusion

- ◆ Analyse classique de la conjugaison du wolof :
 - Constructions prédicatives = tiroirs verbaux
 - Constructions prédicatives = lignes du paradigme

- ◆ Problèmes :
 - Tend à occulter certains éléments factuels.
 - Ne rend pas compte des différences dans l'ordre des éléments (selon la construction).
 - Ne rend pas compte des proximités formelles de certaines constructions.
 - Ne permet pas d'expliquer l'opposition entre certaines constructions prédicatives alors qu'aucune contrainte sémantique ne semble s'y opposer.

◆ Hypothèses générales :

- Les constructions prédicatives ne peuvent pas être toutes placées au même niveau.
- Regroupements nécessaires pour rendre compte :
 - des similitudes formelles de certaines constructions,
 - des différences, notamment dans l'ordre des mots.
- La diachronie permet d'expliquer certaines idiosyncrasies apparentes dans le paradigme.

Conclusion

- ◆ Construction “Minimal” n'existe pas, mais deux constructions :
 - **Subjonctif-Consécutif**
 - Propositions dépendantes (syntaxiquement ou pragmatiquement)
 - Schème « S/s V o/O »
 - Construction liée : Infinitif
 - **Relatif**
 - Propositions relatives
 - Schème « p s o S V O »
 - Construction liée : Hypothétique-Temporel

Conclusion

- ◆ Constructions relatives peuvent être rassemblées avec les constructions focalisantes
- ◆ Constructions à extraction :
 - Focalisation du sujet
 - Présentatif
 - Focalisation du complément
 - Relatif
- ◆ Héritent d'une construction plus schématique :
 - La dépendance filler-gap
 - Le schème « FILLER =p-s =o S V O »



Merci pour votre attention

Jërëjëf

Références

- ◆ Becher, Jutta. 2001. *Untersuchungen zum Sprachwandel im Wolof aus diachroner und synchroner Perspektive*. Thèse de doctorat. Hambourg : Universität Hamburg.
- ◆ Bybee, Joan. 2007. *Frequency of Use and the Organization of Language*. Oxford : OUP.
- ◆ Bybee, Joan. 2010. *Language, Usage and Cognition*. Cambridge : CUP.
- ◆ Bybee, Joan, Revere Perkins & William Pagliuca. 1994. *The Evolution of Grammar: Tense, aspect, and modality in the languages of the world*. Chicago : University of Chicago Press.
- ◆ Church, Eric. 1981. *Le système verbal du wolof*. Dakar : Université de Dakar.
- ◆ Creissels, Denis. 1991. *Description des langues négro-africaines et théorie syntaxique*. Grenoble : ELLUG.
- ◆ Creissels, Denis & Pierre Sambou. 2013. *Le mandinka : Phonologie, grammaire, textes*. Paris : Karthala.
- ◆ Dard, Jean. 1826. *Grammaire wolofe*. Paris : Imprimerie Royale.
- ◆ Dialo, Amadou. 1981. *Structures verbales du wolof contemporain*. Dakar : CLAD.
- ◆ Diouf, Jean-Léopold. 2003. *Dictionnaire wolof-français et français-wolof*. Paris : Karthala.
- ◆ Dunigan, Melynda. 1994. *The clausal structure of Wolof: A study of Focus and Cliticization*. Thèse de doctorat. Chapel Hill : University of North Carolina.

Références

- ◆ Fal, Arame. 1999. *Précis de grammaire fonctionnelle de la langue wolof*. Dakar : OSAD.
- ◆ Ginzburg, Jonathan & Ivan A. Sag. 2000. *Interrogative Investigations: the Form, Meaning, and Use of English Interrogatives*. Stanford : CSLI Publications.
- ◆ Guérin, Maximilien. 2014. Les prédicats complexes en wolof : Unités morphologiques ou constructions syntaxiques ? In Dany Amiot, Delphine Tribout, Natalia Grabar, Cédric Patin & Fayssal Tayalati (éds.), *Morphology and its interfaces: Syntax, semantics and the lexicon*. (Numéro spécial). *Linguisticae Investigationes* 37(2). 209-224.
- ◆ Guérin, Maximilien. 2016. *Les constructions verbales en wolof : vers une typologie de la prédication, de l'auxiliation et des périphrases*. Thèse de doctorat. Paris : Université Sorbonne Nouvelle.
- ◆ Longacre, Robert E. 1990. *Storyline Concerns and Word Order Typology in East and West Africa*. Los Angeles : James S. Coleman African Studies Center & Department of Linguistics, Univ. of California.
- ◆ N'Diaye-Corréard, Geneviève. 2003. Structure des propositions et système verbal en wolof. *SudLangues* 3. 163-188.
- ◆ Nouguier Voisin, Sylvie. 2002. *Relations entre fonctions syntaxiques et fonctions sémantiques en wolof*. Thèse de doctorat. Lyon : Université Lumière Lyon 2.
- ◆ Perrin, Loïc-Michel. 2005. *Des représentations du temps en wolof*. Thèse de doctorat. Paris : Université Paris Diderot.

Références

- ◆ Robert, Stéphane. 1990. Aperçu et réflexions sur la négation en wolof. *Linguistique Africaine* 4. 167-180.
- ◆ Robert, Stéphane. 1991. *Approche énonciative du système verbal : Le cas du wolof*. Paris : CNRS.
- ◆ Roger, Jacques F. 1829. *Recherches philosophiques sur la langue ouoloffe*. Paris : Librairie Orientale de Dondey-Dupré.
- ◆ Sall, Adjaratou O. 2005. *La subordination en wolof : description syntaxique*. Thèse de doctorat. Dakar : Université Cheikh Anta Diop.
- ◆ Sauvageot, Serge. 1965. *Description synchronique d'un dialecte wolof : Le parler du Dyolof*. Dakar : IFAN.
- ◆ Torrence, Harold. 2013. *The Clause Structure of Wolof : Insights into the Left Periphery*. Amsterdam : John Benjamins.
- ◆ Voisin, Sylvie. 2006. L'infinitif en wolof. In Odile Blanvillain & Claude Guilmier (éds.), *Les formes non finies du verbe 1* [Travaux linguistiques du CERLICO 19], 61-83. Rennes : PUR.
- ◆ Voisin, Sylvie. 2010. L'inaccompli en wolof. In Franck Floricic (éd.), *Essais de typologie et de linguistique générale : Mélanges offerts à Denis Creissels*, 143-166. Paris : ENS Éditions.
- ◆ Zribi-Hertz, Anne & Lamine Diagne. 1999. Description linguistique et grammaire universelle : réflexions sur la notion de finitude à partir de la grammaire du wolof. *Linx*, Numéro spécial 11. 205-215.